

 soundmaster®



**DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ESPAÑOL**

**PORTUGUÊS
NORSK
SVENSK**

Hersteller

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670
Fax.: +49 9103/716712
Email: info@woerlein.com
Web: www.woerlein.com



URD860

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITSVERRIEGELUNG NIEDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.

	WARNUNG Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!	
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

Sicherheits- / Umwelt- / Aufstellhinweise

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Niemals das Gerät öffnen. **STROMSCHLAGEGEFAHR!** Dies ist nur Fachpersonal gestattet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker muss immer leicht erreichbar sein, um das Gerät vom Stromnetz zu nehmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit befüllten Behälter (z.B. Vasen) auf oder in die Nähe des Gerätes gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Das Gerät verfügt über einen „Klasse 1 Laser“. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.
- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!!! Geben Sie diese Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch den selben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.



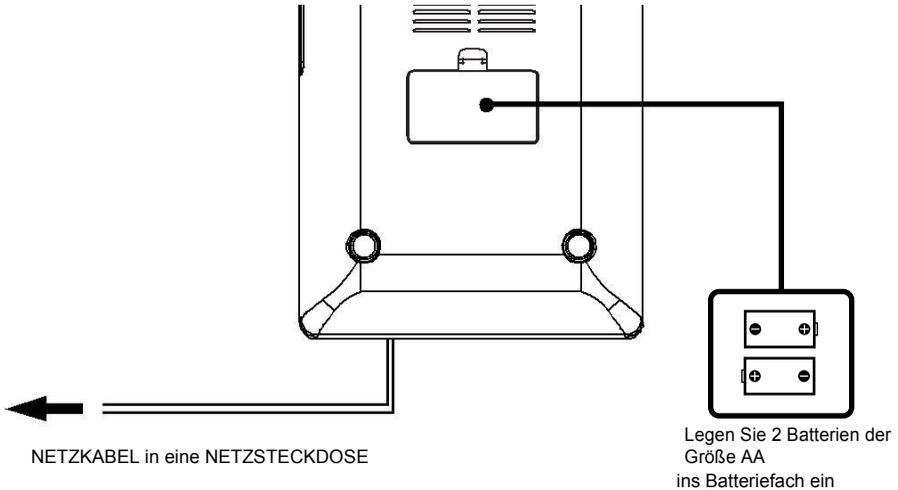
Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe *) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben.

*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei

STROMQUELLEN



NETZSTROM

Sie können Ihre Anlage mit Strom versorgen, indem Sie das Netzkabel mit dem Netzeingang auf der Rückseite des Gerätes und einer Wandsteckdose verbinden. Vergewissern Sie sich, dass die Nennspannung Ihres Gerätes der örtlichen Netzspannung entspricht. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel sicher in das Gerät eingesteckt ist.

BACKUP-BATTERIE

Die Uhrzeit- und Alarmeinrichtungen können durch 2 x 1,5V Batterien vom Typ AA (nicht enthalten) vor Stromausfälle geschützt werden, d.h. die Uhrzeit und Alarmzeit bleibt intern erhalten und muss nicht von erneut eingestellt werden.

Bei einem Stromausfall wird das Display deaktiviert, aber die Uhr läuft weiter und die Uhrzeiteinstellung bleibt erhalten. Sobald die elektrische Stromversorgung wieder hergestellt ist, stellt das LCD-Display wieder die Uhrzeit dar und auch die anderen Funktionen werden wieder aufgenommen.

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (an der Unterseite des Gerätes).
2. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder.

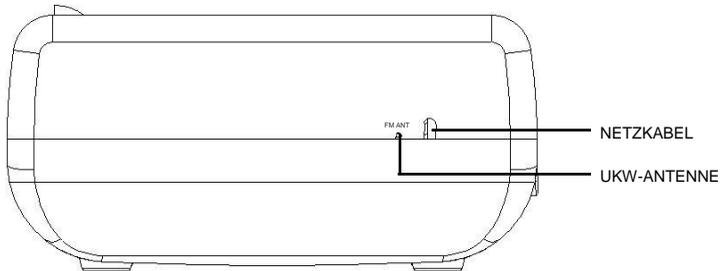
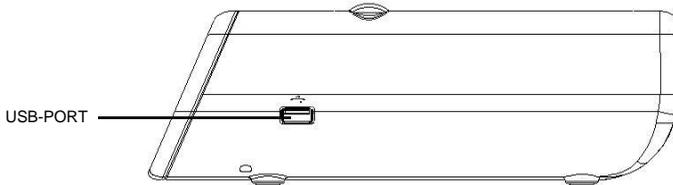
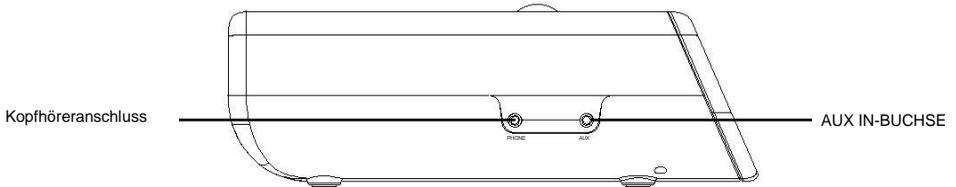
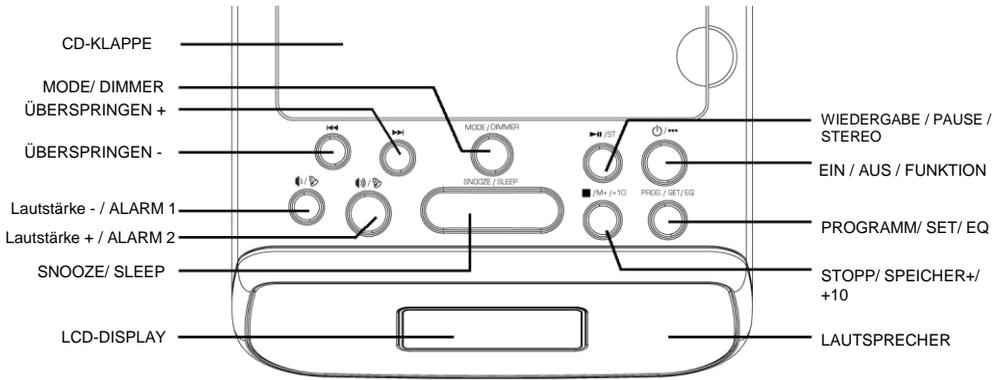
Hinweise:

- Alarm, Radio und Display funktionieren nicht mit Batteriestrom. Die Batterien dienen nur zum DATEN-Backup
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden wird.
- Tauschen Sie die Batterien alle 6 Monate aus, bzw. wenn sie leer sind (hängt von der Lebensdauer der Batterie ab).

ACHTUNG

Explosionsrisiko, wenn die Batterien nicht korrekt ausgetauscht werden.
Nur durch Batterien desselben oder eines äquivalenten Typs ersetzen.

ANORDNUNG DER BEDIENELEMENTE



GRUNDFUNKTIONEN

- Stecken Sie den Stecker in eine Wandsteckdose. Das Gerät befindet sich jetzt im Standbymodus.
- Drücken Sie die DIMMER-Taste etwa 2 Sekunden lang, um zwischen den drei Stufen des Hintergrunddimmers auszuwählen.
- Drücken Sie "  ", um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie "  ", um den Modus zu wechseln. Jeder Tastendruck schaltet den Modus in folgender Reihenfolge
> FM Radio > CD > USB > AUX >
- **Halten Sie "  " gedrückt, um das Gerät auszuschalten.**

RADIOBETRIEB

ALLGEMEINER BETRIEB

1. Drücken Sie "  ", bis das System in den Modus "FM" schaltet. Im Display erscheint "rAd".
2. Halten Sie "  " oder "  " gedrückt, um automatisch nach dem nächsten Radiosender zu suchen. Drücken Sie kurz, um kleinere Anpassungen der Frequenz vorzunehmen. Bei jedem Drücken ändert sich die Frequenz um 0,1 MHz.
3. Drücken Sie "  " oder "  ", um die Lautstärke zu ändern.

FÜR BESSEREN EMPFANG

FM (UKW) - Dieses Gerät ist mit einer FM (UKW)-Antenne ausgestattet, die sich hinten am Gehäuse befindet. Dieser Draht wird für besseren Empfang vollständig auseinandergewickelt und ausgezogen.

STEREO

1. Drücken Sie "  ", um zwischen Mono und Stereo zu wählen.
2. Das STEREO-Symbol erscheint im Display.

SENDER VOREINSTELLEN

1. Dieses Gerät ist mit einer Preset-Funktion ausgestattet; bis zu 30 Sender können fest gespeichert werden.
2. Wählen Sie den gewünschten Radiosender aus.
3. Halten Sie die PROG.-Taste gedrückt, im Display wird "P01~P30" angezeigt.
4. Drücken Sie die PROG.-Taste, um zu bestätigen.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2-4, um weitere Radiosender zu speichern.
6. Drücken Sie die Taste M+, um einen der gespeicherten Sender auszuwählen.

CD / MP3-BETRIEB

ALLGEMEINER BETRIEB

-  Drücken, um mit der Wiedergabe der CD/MP3 zu beginnen.
Erneut drücken, um die Wiedergabe der CD/MP3 temporär zu unterbrechen.
-  Erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
-  Einmal drücken, um den aktuellen Track wiederzugeben,
Erneut drücken, um den vorherigen Track abzuspielen
-  Drücken, um zum nächsten Track zu gelangen
-  Drücken, um den CD / MP3-Betrieb zu beenden.
- +10 Wenn Sie die "+10"-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, springt die Wiedergabe um 10 Tracks.
(zum Beispiel: 01>11>21...)
- EQ Drücken, um EQ-Klangeffekte zu erzielen (JAZZ / KLASSIK / ROCK / POP / FLAT)

WIEDERGABE

1. Drücken Sie "  ", bis das System in den Modus "CD" schaltet. Im Display blinkt "----".
2. Öffnen Sie die CD-Klappe, legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben ein und schließen Sie dann die CD-Klappe.
3. Die Gesamtzahl der Tracks wird auf dem Display angezeigt.
4. Die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem ersten Track.
5. Drücken Sie "  " oder "  ", um den gewünschten Track auszuwählen.
6. Drücken Sie "  " oder "  ", um die Lautstärke zu regeln.
7. Drücken Sie "  ", wenn Sie die Wiedergabe temporär unterbrechen möchten.
8. Drücken Sie "  ", wenn Sie fertig sind.

PROGRAMMIERUNG

Bis zu 20 Tracks einer CD und 99 Tracks einer MP3 können für die Wiedergabe in beliebiger Reihenfolge programmiert werden.

Drücken Sie vor Beginn unbedingt die ""-Taste.

1. Drücken Sie " PROG. ", im Display blinkt "P01".
2. Wählen Sie den gewünschten Track, indem Sie "  " oder "  " drücken.
3. Drücken Sie erneut " PROG. ", um zu bestätigen, dass Sie den gewünschten Track im Programmspeicher speichern möchten.
4. Wiederholen Sie Schritt 2 & 3, um weitere Tracks zum Programmspeicher hinzuzufügen.
5. Wenn alle gewünschten Tracks programmiert worden sind, drücken Sie die ""-Taste, um mit der Wiedergabe des Programms zu beginnen.
6. Drücken Sie zweimal "  ", um die programmierte Wiedergabe zu beenden.

MODUS

Drücken Sie während der Wiedergabe von CD/ MP3 auf die MODE-Taste,
Jeder Tastendruck schaltet die Modusfunktion folgendermaßen:

1. – WIEDERHOLEN 1
2. – ALBUM WIEDERHOLEN
3. – ALLES WIEDERHOLEN
4. – ZUFÄLLIG
5. – NORMALE WIEDERGABE

USB-BETRIEB



Drücken, um mit der Wiedergabe der USB zu beginnen.

Erneut drücken, um die Wiedergabe der USB temporär zu unterbrechen.



Erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Einmal drücken, um den aktuellen Track wiederzugeben,

Erneut drücken, um den vorherigen Track abzuspielen



Drücken, um zum nächsten Track zu gelangen



Drücken, um den USB-Betrieb zu beenden.

+10

Wenn Sie die "+10"-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, springt die Wiedergabe um 10 Tracks.

(zum Beispiel: 01>11>21...)

EQ

Drücken, um EQ-Klangeffekte zu erzielen (JAZZ / KLASSIK / ROCK / POP / FLAT)

MODE

1. Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Port.
2. Drücken Sie "  ", um in den USB -Modus zu gelangen, das "USB" -Symbol wird auf dem Display angezeigt.
3. Die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem ersten Track.
4. Drücken Sie "  ", wenn Sie die Wiedergabe temporär unterbrechen möchten.
5. Drücken Sie "  ", wenn Sie fertig sind.

PROGRAM MODE

Der "Program Mode" funktioniert genauso, wie bei CD/MP3. Bitte lesen Sie im Abschnitt CD/MP3-Betrieb nach.

WEITERE FUNKTIONEN

AUX-IN

1. Schließen Sie ein 3,5mm Kabel an dieses Gerät und an Ihr Gerät an die 3,5mm-Ausgangsbuchse an.
2. Drücken Sie "  ", bis das Gerät in den Modus "AUX" schaltet.
3. Drücken Sie die Wiedergabetaste und genießen Sie.

Kopfhörerfunktion

1. Schließen Sie den Kopfhörer an der 3,5mm-Buchse an das Gerät an.
2. Drücken Sie "  " oder "  " am Gerät, um die Lautstärke zu regeln.

Anmerkung: Kopfhörer & das 3,5mm Aux-In-Kabel sind nicht enthalten

WEITERE FUNKTIONEN

UHRZEITEINSTELLUNG

Die Uhr kann nur im Standbymodus eingestellt werden

1. Halten Sie die SET-Taste gedrückt, bis das System in den Modus "Uhrzeiteinstellung" schaltet.
2. Das System schaltet in die 12/24 Stunden-Einstellung & im Display blinkt "24H".
3. Drücken Sie "▶▶" oder "◀◀", um das gewünschte Uhrzeitformat auszuwählen.
4. Drücken Sie zur Bestätigung einmal die SET-Taste & Sie gelangen zur nächsten Einstellung.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 & 4, um die Einstellung der Minuten & Stunden zu beenden.

ALARMEINSTELLUNG

Vergewissern Sie sich vor dem Einstellen des Alarms, dass die Uhrzeiteinstellung beendet ist.

1. Drücken Sie einmal kurz auf "🔔" oder "🔔", um in den Modus "Alarminstellung" zu gelangen.
 2. Drücken Sie "▶▶" oder "◀◀", um die gewünschte Stunde auszuwählen.
 3. Drücken Sie zum Bestätigen "🔔" oder "🔔".
 4. Wiederholen Sie Schritte 2 & 3, um die
 - Minuten einzustellen
 - Schallquelle (Summer/Radio/CD/USB)
 - Lautstärke
1. Um den Alarm zu löschen, drücken Sie bitte "🔔" oder "🔔", bis das Alarmsymbol verschwindet.
 2. Drücken Sie erneut "🔔" oder "🔔", um den Alarm mit den vorherigen Alarminstellungen zu aktivieren, alle Einstellungen werden erneut angezeigt.
 3. Um die Alarminstellungen zu ändern, halten Sie bitte "🔔" oder "🔔" gedrückt, bis das Gerät wieder in den Modus "Alarminstellung" schaltet.

SNOOZE

Wenn der Alarm aktiviert wurde, Sie können die "SNOOZE"-Taste drücken, um den Alarm weitere 9 Minuten hinauszuzögern. Wenn Sie den Alarm 6 Mal hinausgezögert haben, schaltet er sich automatisch ab.

SLEEP

Drücken Sie in einem beliebigen Betriebsmodus die SLEEP-Taste, um die gewünschte Schlafzeit einzustellen
(90>80>70>...20>10>AUS>).

AUTOMATISCHES ABSCHALTEN

Dieses Produkt ist mit einer automatischen Energiesparfunktion ausgestattet. Wenn das Gerät im CD/MP3/USB/AUX-IN-Modus über 10 Minuten lang auf STOP oder PAUSE steht oder keine Klangwiedergabe erfolgt, schaltet es sich automatisch aus; drücken Sie bitte die POWER-Taste, um das Gerät wieder zu aktivieren.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220- 240V Wechselspannung ~50 Hz
Gleichspannung: 2 x AA Batterien (nicht enthalten)
Stromverbrauch: 12W
Ausgangsleistung (RMS): 2 x 1W

Abmessungen 160 (B) x 236,5 (T) X 80,5 (H) mm,
Gewicht: 0,95kg

Radio
Abstimmfrequenz: FM: 87,5 -108MHz

USB
5V DC =100mA

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung
geändert werden. Copyright by Wörlein GmbH, Cadolzburg

HERSTELLER

Wörlein GmbH
Gewerbestrasse 12
D 90556 Cadolzburg

Tel.: +49 9103 7167 0
Fax.: +49 9103 7167 12
Email: service@woerlein.com
Web: www.woerlein.com